廣濟堂自製各種丸散
鮮明熟藥發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C

拔毒生肌葯膏　每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛葯水　每樽二元二五
此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒葯膏　每合二元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚葯散　每罐弍元
專治久年爛脚無論新舊爛脚摻之定然全愈

花柳鹹疳葯膏　每合二元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸　每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹　每寸壹元　半打五圓　一打拾圓

▲注意　小店常有
茵陳跌打　化庄品
金耳環　花旗參發行
自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林弼臣專醫瘰癧瘡科
跌打刀傷　湯火損傷
續筋駁骨　雙單鵞頭
紅白痢症　各種雜症
花柳淋痛　風瘙鶴膝

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

三鞭補腎丸　大盒　五元　小盒　貳元五
壯陽煖腎運少丸每金統每盒抗
色虎滋陰丸每瓶抗
補腎壯陽酒每磅抗
勃始蛸丈補藥水每磅抗
夜夢遺精滋腎補髓丸每金抗
無夢滑精補髓丸每盒抗
專治久年虛濁丸每金抗
小腸氣痛斷根丸每磅抗
心腹痛無價金丹每磅抗
胸脇心胃痛藥水每磅抗
化痰順氣止嗽丸每磅抗
久咳傷痰鎮肺丸每盒抗
跌打吊桑止痛膏每張抗
各項丸散未能備錄敬知其詳函索目錄

蛇藥酒每樽貳元五
驅扶元搜毒藥每瓶抗
神効白濁藥水每磅抗
外射白濁止痛水每磅抗
五淋白濁止痛丸每磅抗
花柳痢疔瘡丸每磅抗
擦紅月婆婆步丸每磅抗
皮膚濕毒止痒水每磅抗
疎解內臟濕毒丸每兩抗
婦科合散挂子丸每盒抗
婦科壯元續嗣丸每磅抗
始創婦科阻孕丸每盒抗
刀傷止痛生肌水每磅抗
壯陽久戰遲少丸每磅抗

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉
電話（詩磨）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W Vancouver B C, Can!

趙郡立統理內外全科花柳雜症寓內

廣東各屬新聞

以再醮婦頂替作新娘

▲發覺後押禁鄉公所

台山函　台山南坑堡松咀東盛村黃新光年逾弱冠　向以做伙伕及做散工為業　家本清貧　惟人品端正　前月得各親屬之帮助　從事擇配　詎被該平日專以拐賣為活之劉某氏「原新會人　嫁機水堡橫川村劉某為妻」所欺騙　該氏鼓其如簧之舌　佯稱說合某村某甲之女　訂明禮金一百元　餅二千　每千餅六十元　椰鷄各十個　黃之家人　信以為真　乃舉行落定　隨將禮金餅銀如數交付　至今定婚多月　黃家以擇定於某日迎親　該氏自知無法瞞掩　乃用四十元收買一個三十餘歲之再醮婦某氏　屆期扮成新娘　以作頂替　但某氏婦原不甚樂愿　亦只管屈從而已　迨該劉氏與黃家接親人迎接該某氏于回至半途時　均以見該氏顏容不像少女　乃互相竊議　該某氏婦在轎中聞聲　自知事必敗露　遂即私對親人說明底蘊　聞訊之下　咸為驚怪　及回至黃家　該某氏婦下轎入屋後　各接親人將情對主人報告　主人復詢諸某氏婦確屬頂替無訛　旋檢閱其妝奩　只有舊翻新之木櫃壹個　內有被一張　水烟筒一枝　拖鞋一對　紙條壹扎　熟烟一包　夾袋一個　當時黃家以劉氏藉婚行騙屬實　迺即將之壹併送該堡鄉公所禁押　容追回損失　然後送官究辦云

拜亞士灣鯨魚覆船

惠陽函　惠陽縣屬稔山拜亞士灣　距離數里許之石壩頭附近海面　為各大小漁船出海捕魚來往航行必經之海道　前日早有漁船叁艘　由海外捕魚滿載歸來　駛至該處南便海面時　突見前面波浪如山　水花向空高射　澎湃有聲　奔湧前來　各漁船蛋民見狀知係海鯨為患　各急轉舵乘風向西便海駛去　詎因一時駛避不及　海浪既排山湧至　各船竟與海浪掩捲　當場翻覆沉沒　船內諸人　均墮水中至某船蛋民何某　於船未沉沒時　見勢危險　即由船尾抱持船板躍入水中隨浪飄泊　幾遭溺斃　後為風浪捲至石壩頭沿岸海中　為小艇救起　得獲倖免　據云三艘漁船于前月杪出海捕魚　至是早始由海外駛回　擬在範和崗泊岸　陡遭鯨害　三船內男婦共三十餘人　除本人倖免外　諒均遭沉溺斃命

江沙路定期行車

江佛公路九江段江沙支路　建築完成　昨九江分會　奉縣府令　迅速通車　該會奉令後　昨七月拾六日招商開投　以拾年為期　由明某朱某投得　聞定期八月一日　通行長途汽車及手車　屆期交通當甚便利云

◎尾步旅館廣告
本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖且地方潔淨常有升降機利便上落賃房租特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌壹士定街東壹七七號
喊線矢慶四八四八〇

唯一止咳葯先出世
天拾樓參
止咳葯
光聖止咳葯
中西百貨
加屬總經理處活生葯行
各大葯房均有代售
每盒定價弍毛五仙

李天助馳名濕毒藥膏
李天助馳名濕毒藥膏
寰球唯一皮膚症之聖藥
愈人千萬確有奇效
定價每盒弍元
中外各埠商店均有代理分銷

雲高華代理活生葯行
Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

活生行參茸生熟葯材膏丹丸散發行
WATSANG Co., 87 PENDER ST, EAST VANCOUVER. B. C.
Phone Sey. 5369

代理環球著名各家膏丹丸葯
選辦地道藥材法製飲片
華夏添精丸發售
八粒見功
機器研藥接製藥丸藥散
極樂氏丸散批發處
葯價丸散目錄印備函索即奉

西人雲高華客棧廣告
本客棧全由西人管業：睡房寬而通爽：整飾一新：地近片打街：在華埠中心：單房租價每晚五毫：每禮拜貳元：另有成套廳房出賃：（地點）哥林比亞街四壹四號　西人和比氏啟
Vancouver Rooms
414 Columbia Ave.

〔請購〕〔埠〕〔域〕中華會館有獎義捐券

全〔加〕華〔僑〕〔注〕〔意〕

〔埠〕〔域〕中華會館所辦之義地者
覺得華僑生有立足之地死亦當有葬身之所也

〔埠〕〔域〕中華會館所辦之醫院者
使飄流海外之老者疾者有地方調理也

〔埠〕〔域〕〔中〕華會館所辦之學校者
使華僑子弟得相當淘養不變為無教之生番也

〔埠〕〔域〕〔中〕華會館是華僑必須機關
故請購域埠會館發出之有獎義券

正會長　關元恩　副會長　馬啟亮
文書主任　李學明　科員　李卓明　謝汝璋
交際主任　羅超然　科員　周廣雄　劉光祖　劉光篪
宣傳主任　梁緝光　科員　翁唯我　李振雄　鄧雲章　羅振覺
財政主任　馬呈瑞　科員　關祝華　馬啟亮　李北銓
發券主任　馬啟亮　科員　李卓明　李北銓　李學英
監督　黃華挹　趙安國
處訊通館會華中
Chinese Consolidated Benevolent Association
P. O. Box 1336
Victoria, B. C. Canada

◎加拿大雲高華中華會館舉辦慈善籌款佈告

逕啟者本會館為我全加華僑慈善總團體及所附設之西式醫院歷有多年其宗旨專為救濟貧苦無靠之病僑年中僑胞之患病而在該院肄癒者大不乏人久為僑衆所洞悉而該院與本會館壹切行政經費實繁浩大且值經濟恐慌國難當頭歷歷常費有增無已計本會館所入息不敷支出向來全賴歸國華僑慨解仁囊繳納出口票慈善費以資維持現值不景氣之象工情冷落百業凋零影响所及邇來收入無多遂至本會館目下財政支絀況尚欠醫院費七百餘元上年樓宇實業地稅銀千餘元款項無着更加當年新地稅又將至事勢急逼達於極點爰於前次職員會議當經議決舉行慈善有獎義捐券藉以籌欵補助于萬壹在案本職會身任會務感茲頹敗煞費經營知非創此有獎義捐券無以為力爰繕簡章具體決定有獎義捐券總額叁萬條每壹條售坎銀壹元自首名至貳百名皆能獲獎伏望各埠　僑胞踴躍購券成茲美舉語曰作善降祥福緣善慶其斯之謂歟　加拿大雲高華中華會館謹啟

常務委員黃昂湛
中華民國廿貳年五月十五　文書主任丘福祥

▲謹將有獎義捐券簡章畧摘數條列后

㊀此券名為有獎義捐券乃慈善性質故定是名所得之欵撥入本中華會館為維持醫院慈善經費㊁預定發獎券叁萬條每壹條沽坎銀壹元共銀叁萬元㊂獎格（決定獎貳百名）第壹名獎銀五千元第貳名獎銀三千元第三名獎銀壹千五百元第四名獎銀五百元第五名至拾名每名獎銀壹百元第拾壹名至貳拾名每名獎銀三拾元第貳拾壹名至壹百名每名獎銀廿元第壹百零壹名至貳百名獎銀壹拾元㊃開獎時如沽足券額三萬條決照原定獎格給獎倘沽不足券額或沽過額者其獎格當按照沽出之券額成數給獎之㊄開獎時期訂定于中華民國廿貳年拾貳月拾日假座雲埠華人戲院開彩

簡章詳情及代賣券附錄細則另印分寄各埠公覽歡迎各商號僑胞代理售券廣為推銷（茲將本會職員表附錄于后）

常務委員　蘇沃　曹美定　周耀初
執行委員　黃昂湛　葉求茂　陳宜耀　周耀初　李世璠　曹美定　雷學溢　李日如　朱廣煒　蘇沃　葉春華
候補執委　侯民壹　陳耀生　林煥庭　黃愼余　黃宏業
監察常務委員　張炳堅
監察委員　周振河　張炳堅　曾雲峯　趙屏珊　黃寄生
候補監察　劉奕　廖翼鵬　劉孔正
文書主任　丘福祥　副伍善予　科員　譚冠三　陳平章
黃祖德　李梓良　楊棣榮　陳雲顯　廖伯良
張椿杰　曹朗天　黃景仁　蔣重豪
會計主任　雷家奕　副盤壽隆　科員　關崇穎　李照礽
林德調　林立寬　高練　陳宜顯　馬恒兆
鄭慶煜　馬贊湖　黃昭立　盧乃棠
交際主任　黃文甫　副梁雨蒼　科員　吳季謙　胡峯卓
馬福崇　黃生元　李給珉　黃源昭　何登任
周寶山　陳品光　黃灼世　薛士杰
庶務主任　葉益　副余玉中
本會辦事處雲高華埠中華會館
Chinese Benevolent Ass'n.
P. O. Box 50　Vancouver, B. C. Can.

◎雲埠賽會
八月卅號至九月六號
賽馬
域埠（賽會）
九月九號至拾六號
（入場券）男收銀壹元壹毫
女收銀五毫五
Vancouver Thoroughbred Ass'n. Ltd.
545 W. Georgia St. Sey. 1250